

## DESPRE NOI

Asociația ESCU înseamnă **Educație, Societate, Cultură, Umanitate**. Suntem o organizație non-guvernamentală, independentă, apolitică, non-profit, cu obiectivul principal de a îmbunătăți dezvoltarea culturală și educațională a societății civile din România. Avem o istorie lungă de proiecte culturale și sociale, care datează încă din 2005. Asociația urmărește promovarea multiculturalismului, a dialogului intercultural, creșterea gradului de toleranță și educație, stimularea voluntariatului și dorește să inspire un simț comunitar în mediile în care se implică. **Misiunea** ESCU este de a activa potențialului uman, în spiritul demnității, solidarității și sprijinirea talentului și valorilor culturale atât românești, cât și globale.

**Partenerii noștri sunt:** Ministerul Afacerilor Externe, Ministerul Culturii, Primăria Sectorului 4, Biblioteca Națională a României, Uniunea Cineaștilor din România, Institutul Cultural Român, Teatrul de Operetă și Musical "Ion Dacian", Bucharest Tourism Board, Autoritatea Națională pentru Turism, InfoCons, Asociația Culturală Euro-Est Alternativ, Fundația Dan Voiculescu pentru Dezvoltarea României, ANPC, Muzeul Național al Țăranului Român, Complexul Muzeal Național Moldova, Iași.

## CONTACT

**Web:** [www.asociațiaescu.ro](http://www.asociațiaescu.ro)

**Telefon:** +4 0736.038.558/+4 0744.813.411

**Email:** [asociațiaescu@gmail.com](mailto:asociațiaescu@gmail.com)

[hello@festivalulambasadelor.ro](mailto:hello@festivalulambasadelor.ro)

FESTIVALUL  
VALULAM  
BASA 01-05  
09  
BUCUREȘTI  
DEȚOR

# Programul Festivalului Ambasadelor "OPEN YOUR CULTURE"

Prima Ediție  
1-5 Septembrie 2015

Prima Ediție  
Festivalul Ambasadelor "Open Your Culture"

FESTIVALUL 01-05  
09  
AMBASADELOR

În jurul lumii printr-un singur oraș

Biblioteca Națională a României / Parcul Lumea Copiilor / Cinema Studio / Galeria Galateca

50 de ambasade, institute culturale, comunități și organizații internaționale participante

#concerte #dansuri #obiceiuri și tradiții culturale #mestesuguri și artizanat #degustari culinare #expoziții de arte vizuale #patrimoniul cultural

INTRAREA LIBERĂ  
EmbassiesFestival

Produs de ASOCIAȚIA ESCU

Sub înaltă patronaj

[www.festivalulambasadelor.ro](http://www.festivalulambasadelor.ro)

MINISTERUL CULTURII  
ROMANIA  
INSTITUTUL CULTURAL ROMÂN  
BUCUREȘTI  
InfoCons  
Asociația Culturală Euro-Est Alternativ  
Fundația Dan Voiculescu pentru Dezvoltarea României  
ANPC  
Muzeul Național al Țăranului Român  
Complexul Muzeal Național Moldova  
Iași

[www.festivalulambasadelor.ro](http://www.festivalulambasadelor.ro)

# PROGRAMUL FESTIVALULUI

- 1 ȚĂRI PARTICIPANTE
- 2 BIBLIOTECA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI
- 6 CINEMA STUDIO
- 8 PARCUL LUMEA COPILOR
- 10 PROGRAM SPECTACOLE LIVE

## Participanți: Ambasade, Institute Culturale și Organizații Internaționale



Africa de Sud, Algeria, Argentina, Armenia, Azerbaidjan, Belgia, Biroul de informare al Parlamentului European din România, Chile, China și Institutul Confucius, Cipru, Coreea de Sud, Cuba, Delegația Valonia-Bruxelles, El Salvador, Emiratele Arabe Unite, India și Centrul Cultural Rabindranath Tagore, Indonezia și Centrul Cultural Indonezian, Iordania, Irlanda, Japonia și Centrul de Studii Româno-Japoneze "Angela Hondru", Malaezia, Marea Britanie și British Council, Maroc, Mexic, Organizația Internațională a Francofoniei, Organizația Internațională pentru Migrație, Pakistan, Palestina, Peru, Reprezentanța Comisiei Europene în România, Rusia și Centrul Rus de Știință și Cultură, Siria, Spania, Statele Unite ale Americii, Tunisia, Turcia, Turkmenistan, Ungaria, Uruguay, Venezuela, Institutul Cultural Român, Muzeul Național al Țăranului Român, Complexul Muzeal Național "Moldova", Luminu by Luminish & Atelierul de Carte, Ansamblul Doina, Ansamblul Ellas (Grecia), Asia Fest.

---

## BIBLIOTECA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI: 1-4 Septembrie



### Perioada expoziției:

**Marti, 1 Septembrie - Vineri, 4 Septembrie 2015, orele 10:00-20:00**

BIBLIOTECA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI

**Adresa: București, Bd.Unirii nr.22, sector 3. (5 min mers pe jos de la Piața Unirii)**

**Țări prezente în expoziția centrală:** Africa de Sud, Armenia, China, Coreea de Sud, Emiratele Arabe Unite, Indonezia, Irlanda, Japonia, Malaezia, Marea Britanie, Mexic, Nigeria, România, Rusia, Siria, Statele Unite ale Americii, Turkmenistan, Uruguay, Venezuela, El Salvador.

**Expoziții internaționale, urmând traseul**

**“O călătorie în jurul lumii”**

**INTRAREA LIBERĂ**

### EXPOZIȚIA CENTRALĂ A ROMÂNIEI

- **Cultura Cucuteni**, leagănul civilizației europene, piesa centrală a expoziției va fi un vas de ceramică pictată, faza A patrimoniu cultural, datând 3.500 î.Hr., găsită în localitatea Poduri, județul Bacău, din colecția Muzeului Orașului Moinești. Alte 3 lucrări de bronz masiv, de inspirație Cucuteni, executate de artistul Giulian Dumitriu, denumite Twins Reality M, Twins Reality F și Nava.

- **„Povestea Reginei în costum românesc”** expoziție de costume tradiționale de patrimoniu cultural, printre care două costume care au aparținut Reginei Maria, concept curatorial de Iulia Gorneanu, cu sprijinul Muzeului Național al Tăranului Român.

- **LUMINU by Luminish**, proiect ce aparține Asociației Ordinul Manufacturierilor, cu finanțare Norway-Grants, instalație-colaj cu piese decorative de obiecte de iluminat din hârtie reciclată manual, un dialog intercultural despre hârtie și rolul ei în lume. Luminish propune o incursiune în lumea corpurilor de iluminat: lampa cotidiană și lampa ritualică. Aceasta este realizată în premieră în lume prin tehnica mulajului cu hârtie manuală, complet diferită de papier-mache.

- **“100 de inovatori români”**, expoziție curatoriată de Institutul Cultural Român, concept de grafică și desen, care va cuprinde și o serie de brevetări originale ale invențiilor, expuse în premieră națională, cu sprijinul Bibliotecii Naționale a României, acompaniate de difuzarea unor documentare despre inventari români.

-**Lansare Invenției tehnologice revoluționare “Visionbot”**, deținută de **Ionuț Budișteanu**, 3 septembrie, orele 18:00.

## Artă și cultură tradițională, obiceiuri de pe mapamond

### CHINA- artă artizanală și instalații

- Expoziție de artă aplicată: demonstrație tehnica caligrafiei chinezești, pictură chinezească, sigiliul chinezesc, șahul chinezesc, demonstrație de tăiere a hârtiei, calculatorul chinezesc și seturi de scris din China.

**MEXIC- patrimoniu cultural:** Expoziție statui antice cu figuri mayașe și aztece.

### INDONEZIA- obiecte decorative din Sumatra de Nord, cultura etniei Batak, tehnica Batik

- Expoziție de măști javanese de lemn pictate cu tehnica Batik, succesiune de culori și ceară, pictură pe lemn cu dansatoare Batak, păpuși Shinta și Rama din epopeea Ramayana.

**SIRIA- artă artizanală și elemente tradiționale ale culturii arabe:** obiecte culturale specifice zonei Damasc, cu decorațiuni mozaicate și arabescuri, sedef natural, argint, lemn și broderii, tablouri care surprind diverse peisaje și vestigii din Siria

**JAPONIA și Centrul de Studii Româno-Japoneze "Angela Hondru":** momente culturale din Țara Soarelui Răsare

- 2 Septembrie, Ceremonia Ceaiului
- Demonstrație de origami, workshop de caligrafie: Chinatsu Kawamoto
- Expoziție de Kimono-uri și arta îmbrăcării acestora: Laura Caraman

**COREEA DE SUD- Hands of Korea- EXPOZIȚIE ORGANIZATĂ LA GALERIA GALATECA (Str. C.A.Rosetti, nr.2-4, sector 1):** Lucrări contemporane de cusături tradiționale coreene Bojaghi aparținând a 28 de artiști, costume tradiționale Hanbok, considerate veșmintele aristocrației și Joomchi, arta hârtiei.

### EMIRATELE ARABE UNITE- obiceiuri și tradiții din cultura celor șapte emirate

-Instalații culturale care surprind diverse momente casnice din viața locuitorilor: confecționarea veșmintelor, prepararea cafelei, a untului, zestrea căminului, momentul căsătoriei etc.

**TURKMENISTAN**-arta confecționării covoarelor, obiecte de artizanat din patrimoniul național.

**EL SALVADOR**- expoziție costum tradițional cuplu.

**AFRICA DE SUD**- obiecte și elemente tradiționale de artizanat, simboluri culturale.

## Expoziție de Fotografie și Pictură Internațională

### STATELE UNITE ALE AMERICII

- „Americana”, 24/7, expoziție de fotografie

### IRLANDA

- Expoziție culturală de comemorare a poetului irlandez de renume, WB Yeats.

### MAREA BRITANIE ȘI BRITISH COUNCIL

- Expoziția aniversară a British Council (75 de ani de relații culturale cu România), documente vechi, din arhiva British Council.

### INDONEZIA

- “Wonderful Indonesia” - Expoziție de picturi și fotografii cu subiecte din viața, peisajele și cultura țării arhipelag, fotografi Samot Hutagaol și Edison Manik

### NIGERIA

- Kingsley Nwabia Art: expoziție pictură africană care ilustrează povești și legende nigeriene

### URUGUAY

- “Carnavalul din Uruguay”, expoziție fotografie
- “Istoria căilor ferate din Uruguay”, expoziție fotografie

### VENEZUELA

- “Orhidee și peisaje din Venezuela” expoziție de pictură a artistei venezuelene Yasmina Moscovici

### MALAEZIA- graffiti și street art

- Expoziție cu reproduceri după diverse lucrări murale ale unor artiști celebri de pe străzile Ipohului.

### ARMENIA- fotografii și expoziție de artă aplicată

- Expoziție a fotografiilor armeni: Mrcrtici Baghdasarian și Hrant Jaghinyan  
- hărți vechi (în imagini) legate de istoria Armeniei și pagini din istoria Armeniei prin lucrările grafice ale pictorilor italieni, instrumente muzicale și obiecte de decor tradiționale.

**CHINA**- expoziție de fotografie cu elemente culturale inedite din cultura chineză.

## CINEMA STUDIO: 1-4 Septembrie



### Perioada Proiecțiilor de filme

**Marti, 1 Septembrie - Vineri, 4 Septembrie 2015, orele 12:30-22:00**

CINEMA STUDIO (UNIUNEA CINEAȘTILOR DIN ROMÂNIA)

**Adresa: Bulevardul Magheru, Nr. 29.**

**Țări prezente cu proiecții de filme:** Armenia, China, Indonezia, Japonia, Marea Britanie, Organizația Internațională pentru Migrație, România, Rusia, Siria, Spania, Statele Unite ale Americii, Uruguay, Venezuela, India.

**INTRAREA LIBERĂ**

### 1 septembrie

**12:30 România- *Nepoții lui Adam*** (documentar Cultura Cucuteni, regizor: Mihai Bauman, 2004, 20 min.) și ***Construite pentru a fi arse*** (documentar Cultura Cucuteni, regizor: Mihai Bauman, 2008, 37 min)

**14:00 Japonia- *ALWAYS - Sunset on Third Street*** (regizor: Takashi Yamazaki, sub. engleză, 2005, 142 min.)

**17:00 Marea Britanie- *Lucien Freud - Painted Life*** (documentar, sub. engleză, regia: Randall Wright, 2012, 90 min)

**19:00 SUA- *Urban Rez*** (documentar, regizori: Larry T. Pourier, Lisa D. Olken, 2013, sub. română, 57 min.)

**20:30 Uruguay- *La Redota: Una Historia de Artigas*** (regizor: César Charlone, sub. engleză, 2011, 108 min).

### 2 septembrie

**12:30 România- OIM- *Orizont*** (documentar, regizor: Mihai Bauman, 40 de min.)

**13:30- România- *Transylvania Girl*** (regizor Sabin Dorohoi, produs: Pink Stripe Group, 2011, scurtmetraj- 15 min)

**14:30 Japonia- *Quartet!*** (regizor: Junichi Mimura, sub. engleză, 2012, 118 min)

**17:00 Venezuela- *Mărul Albastru*** (regizor: Olegario Barrera, 2012, sub. română, 92 min)

**19:00 Rusia- „Călăuza”**(regizor: Andrei Tarkovskii, 1979, 163 min, sub. română) lansare seriei „Filmele lui Andrei Tarkovskii pe DVD”.

### 3 Septembrie

**12:30 China- *Earth and Fire - Chinese Porcelaine și Chinese Culture*** (documentare, sub. engleză, regizor: Ding Wei si Li Xin, 2009, 80 min)

**14:30 India- *Ek tha tiger*** (regizor: Kabir Khan, sub. engleză, 2012, 132 min)

**17:30 Spania- *Primos*** (regizor: SÁNCHEZ ARÉVALO, sub. engleză, 94 min, 2011)

**19:30 Siria- *Mariam*** (regizor: Basel Alkhatib, sub. engleză, 2013, 108 min)

### 4 Septembrie

**12:30 Armenia - *From Ararat to Europe*** (documentar, regizor: Arsen HAKOBYAN/Hayk Studio subtitrare engleză, 52 min)

**14:00 SUA- *The Other Shore*** (documentar, regizor: Timothy Wheeler, sub. română, 2013, 95 min.)

**16:00 Indonezia- *Toilet Blues*** (regizor: Dirmawan Hatta, sub. engleză, 2012, 87 min.)

**18:00 Marea Britanie- *Jeremy Deller: erou de clasă mijlocie*** (regizor: Jack Cocker, sub. engleză, 2012, 60 min)

**19:30 Uruguay- *Mal día para pescar*** (regizor: Álvaro Brechner, sub. engleză, 2009, 110 min.)

# PARCUL LUMEA COPILOR

## 4, 5 Septembrie



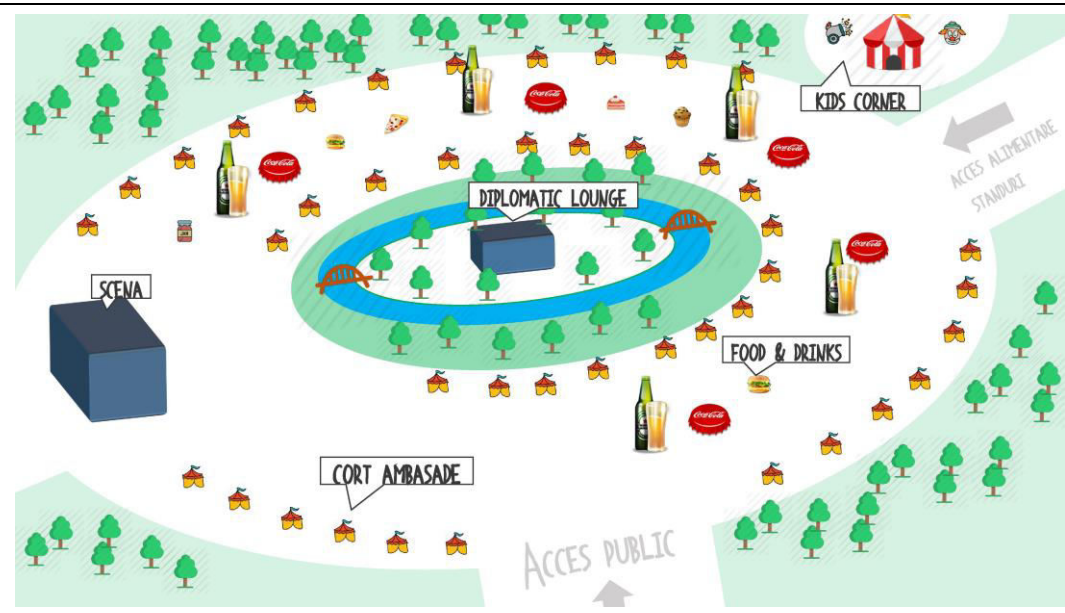
Vineri, 4 Septembrie - Sâmbătă, 5 Septembrie 2015

Interval Orar Acces Public: 15:00-22:00

### INTRAREA LIBERĂ

#### PARCUL Tineretului- LUMEA COPILOR (INTRAREA PALATUL COPILOR)

**Țări prezente cu standuri și momente artistice:** Africa de Sud, Algeria, Armenia, Azerbaidjan, Belgia Biroul de informare al Parlamentului European din România, Chile, China și Institutul Confucius, Cipru, Coreea de Sud, Cuba, Delegația Valonia-Bruxelles, El Salvador, Emiratele Arabe Unite, India și Centrul Cultural Rabindranath Tagore (Namaste India), Indonezia și Centrul Cultural Indonezian, Iordania, Irlanda, Japonia și Centrul de Studii Româno-Japoneze "Angela Hondru", Malaezia, Marea Britanie și British Council, Maroc, Mexic, Organizația Internațională a Francofoniei, Organizația Internațională pentru Migrație, Pakistan, Palestina, Peru, Reprezentanța Comisiei Europene, România, Rusia și Centrul Rus de Știință și Cultură, Siria, Spania, SUA, Tunisia, Turcia, Turkmenistan, Ungaria, Uruguay, Venezuela, Asia Fest.



**Zona STANDURI AMBASADE:** Periplu prin culturile lumii, obiecte de artizanat, artă tradițională, degustări culinare, ateliere interactive, diverse exponate și demonstrații din țări aflate în toate colțurile lumii.

**Zona SPECTACOL SCENĂ:** peste 50 de artiști vor performa dansuri și cântece după un concept "World Music", plimbând spectatorii într-o călătorie muzicală în jurul lumii. În program se vor regăsi, alături de artiști ce reprezintă țara gazdă, România, cântăreți, dansatori și instrumentiști din diverse colțuri ale lumii.

**Zona GASTRONOMICĂ:** Asociația Culturală Euro Est Alternativ, organizație cultural-gastronomică, recunoscută și titrată la nivel mondial, va oferi publicului spectator o serie de demonstrații gastronomice spectaculoase cu degustări, specifice bucătăriei tradiționale românești. Totodată, va fi amenajată o zonă unde publicul va putea urmări momente culinare organizate de personalul ambasadelor și va putea degusta produse de la restaurantele cu specific culinar internațional.

**Zona ATELIERE și MEȘTEȘUGURI:** Ateliere meșteșugărești care vor atrage atenția prin modul inedit/arhaic în care este prelucrată hârtia manuală, prin tiparul și mulajele din hârtie (**Atelierul de Carte**), și alte standuri care vor arăta cum sunt țesute scoarțele populare, lăcările și părețele din lână vopite vegetal, sculptarea bătelor ciobănești, crearea măștilor populare și a figurinelor din ceramică, sculptarea obiectelor de mobilier țărănesc, confecționarea diverselor bijuterii, ateliere de artizanat din diverse culturi.

**Zona "Ambasada Copiilor":** ateliere de limbi străine, teatru, jocuri culturale.

## Program SPECTACOLE ARTISTICE

4 Septembrie

**Romania 17:00- 17:30 Ansamblul Doina**

Dans Călușeresc

Dans din Oaș

Suită de jocuri Codrenești

Muzică vocală live din Maramureș și Dobrogea (*între dansuri*)

**Rusia 17:30- 18:30: Ansamblul rușilor-lipoveni din România  
"Ciubcik" (dans și cântec)**

Interpretarea individuală a baletului  
rusesc de Ana Denis Condrat

**Japonia 18:30- 19:00: Reprezentație de Taiko**, concert  
tradițional de percuție

**Peru 19:00-19:30- Sin Fronteras**, muzică tradițională peruană

**Irlanda 19:30- 20:30:** Steysha School of Irish Dance & The Sorted  
Session cu dansuri și muzică irlandeze

**Cuba 20:00-20:30- Sombrilla y su Timba Light**, concert salsa

**Grecia 20:30-21:00 Ansamblul Ellas**, muzică și dansuri  
tradiționale grecești

**Indonezia 21:00-22:00-** dansuri și recitaluri vocal- instrumentale  
din diverse zone ale Indoneziei: **Renggong Manis** (Betavia-  
Jakarta), **Tari Bajidor Kahot** (Java de Vest), **Marpangir** (Sumatra  
de Nord), **Tari Legong** (Bali), **Tari Enggang** (Kalimantan), **Tari  
Jejer Jaran Dhawuk** (Banyuwangi).

**Africa de Sud 21:30-22:00-** IKHAYA Band, concert jazz sud-  
african

## Program SPECTACOLE ARTISTICE

5 Septembrie

**Africa de Sud 17:00- Workshop de Percuție tobe africane** susținut  
de Mark Oostendorp

**Rusia 17:00-17:30- Ansamblul rușilor-lipoveni din România**  
"Ciubcik" (dans și cântec)  
- Interpretari ale **romanței rusești de Georgiana  
Maria Chiriță**

**China 17:30-18:00-** Institutul Confucius cu program artistic de muzică  
tradițională și arte marțiale

**Argentina 18:00-18:30 Tango Show "Luna Tango"** Scoala Tango Act

**Venezuela 18:30-19:00** spectacol grup folcloric muzică și dans

**India 19:30-20:30-** dansuri și muzică indiene din diverse zone:  
**Kathak** (nordul Indiei), **Bharatanatyam** (sudul Indiei), **Odissi** (Odissa  
estul Indiei), **dans devoțional, folcloric și fusion** (Kathak-Flamenco,  
Jugalbandi), susținute de Laura Bogorodea, Carmen Coțovanu Pesantez,  
Ionela Petcana și vocal, Cleopatra David.

**Cuba 20:30-21:00 Sombrilla y su Timba Light**, concert salsa

**Indonezia 21:00-21:30-** dansuri și recitaluri vocal- instrumentale din  
diverse zone ale Indoneziei: **Renggong Manis** (Betavia-Jakarta), **Tari  
Bajidor Kahot** (Java de Vest), **Marpangir** (Sumatra de Nord), **Tari  
Legong** (Bali), **Tari Enggang** (Kalimantan), **Tari Jejer Jaran Dhawuk**  
(Banyuwangi).

**Marea Britanie 21:30- 22:00- DJ Radio Selector** mixaj muzică  
electronică, indie.

**22:00-22:10 Program final de Artificii organizat de EuroMerx**